



## HOJA DE SEGURIDAD

### América del Sur, Formato GHS

Fecha de impresión: 24-02-2016

Número de Revisión: 2

Fecha de revisión: 24-02-2016

#### 1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

<b>Marca comercial:</b>	VALOX™
<b>Código del producto:</b>	CS815 - WH8E263
<b>Nombre del producto:</b>	Poli(tereftalato de butileno) [CASRN 30965-26-5] vidrio relleno
<b>Tipo de producto:</b>	Producto comercial
<b>Uso recomendado:</b>	Se puede utilizar para producir artículos moldeados, extruídos o como componente de otros productos industriales.
<b>Fabricante:</b>	SABIC Innovative Plastics Argentina S.R.L. Descartes, 3668 1667 Pcia Buenos Aires, Tortuguitas Argentina <a href="http://www.sabic.com.ar">www.sabic.com.ar</a>
<b>Teléfono de urgencias:</b>	0800 771 37 33 (CTI) o 0800 118 270 (ABIQUIM) [en Brasil] 0800-222-2933 (CIQUIME) Emergencias con Mercancías Peligrosas [en Argentina]
<b>Telefono de emergencia:</b>	800 424-9300 (USA) +1 703-527-3887 (globally, outside USA)
<b>E-mail:</b>	<a href="mailto:webinquiries@sabic.com">webinquiries@sabic.com</a>
<b>Dirección del sitio web:</b>	<a href="http://www.sabic.com">www.sabic.com</a>

## 2. IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O PELIGROS

Los aditivos de este producto (si lo hay) están unidos en una matriz de resina termoplástica. De conformidad con el GHS para la clasificación del producto, el peligro potencial puede ser evaluado con respecto a la forma físico-química y / o biodisponibilidad de los componentes individuales de la resina termoplástica.

A continuación, se basan en los componentes individuales en la matriz de resina termoplástica. En las condiciones normales de utilización de la resina, estos componentes peligrosos no es probable que contribuyan a la exposición laboral. Por favor, lea toda la hoja de datos de seguridad y / o consultar a un profesional de EHS para una comprensión completa.

Clasificación de la sustancia o mezcla

**no peligroso**

No está clasificado

**Clasificación de acuerdo con las Directivas de la UE 67/548/CEE ó 1999/45/CE**

Etiquetado GHS

GHS etiquetado no es obligatorio

### **Declaraciones cautelares**

No hay Declaraciones cautelares específicas requeridas GHS - guarden todas las otras advertencias e instrucciones de manejo en esta FDS.

Otros peligros que no dan lugar a la clasificación

### **SABIC visión general de emergencia**

- Pellets inodoros o con un ligero olor
- El material derramado puede comportar un riesgo de resbalamiento
- Puede quemarse en un fuego y generar un humo denso y tóxico
- El plástico fundido puede provocar quemaduras térmicas graves
- Los gases generados durante el proceso de fusión pueden provocar irritación en los ojos, la piel y el aparato respiratorio. Una sobreexposición intensa puede provocar náuseas, cefaleas, escalofríos y fiebre. Para obtener más información sobre otros efectos, consulte los siguientes apartados.
- Las operaciones secundarias tales como moler, pulir o serrar pueden generar polvo, el cual puede comportar un riesgo respiratorio o de explosión.

### **Otra información:**

De acuerdo a información de la OSHA, la IARC y/o la NTP, carbón, dióxido de titanio, cristalina de sílice (cuarzo) y los metales pesados, presentes en algunos colorantes y masillas, son carcinógenos. Si estas materias se encuentran presentes en este producto, se muestran en la SECCIÓN 2/3. Estas materias esencialmente están ligados a la matriz de plástico y es improbable que contribuyan a la exposición en el lugar de trabajo bajo las condiciones recomendadas de procesamiento.

### **Problemas de procesamiento:**

Vapores de procesamiento pueden causar irritación en los ojos, la piel y las vías respiratorias. En casos de exposición grave, también pueden producirse náuseas y dolor de cabeza. Grease-como el procesamiento de vapor se condensa en los conductos de ventilación, moldes y otras superficies puede causar irritación y lesiones en la piel.

**Condiciones Médicas Agravadas:** RESTRICCIONES MÉDICAS: No hay efectos conocidos para la salud agravado por la exposición a este producto. Sin embargo, individuos sensibles y las personas con problemas respiratorios pueden ser afectados por la exposición a los componentes en los vapores de procesamiento.

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**Tipo De Producto** Mezcla

#### COMPONENTES PELIGROSOS:

Componentes	No. CAS	% en peso	Clasificación:	EU - GHS Clasificación de sustancia
Fibra de vidrio, EU / GHS clasificado	65997-17-3	10 - 30	Classification: Carc.Cat.3;R40	Carc.2 (H351)
Tetrahydrofuran	109-99-9	0.1 - 0.3	Classification: F; R11, R19 Xi; R36/37, R40	Flam. Liq. 2 (H225) Eye Irrit. 2 (H319) STOT SE 3 (H335) Carc. 2 (H351)

Para el texto completo de las frases H mencionadas en esta Sección, ver la Sección 16

Los componentes no peligrosos y porcentaje exacto (concentración) de la composición han sido retenidos como secreto comercial.

Este producto se compone fundamentalmente de polímeros de alto peso molecular que no se espera que sea peligroso. Los ingredientes de este producto están presentes dentro de la matriz polimérica y no se espera que sea peligroso.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Inhalación:** Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el humo producido por sobrecalentamiento o combustión. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.
- Contacto con la piel:** En caso de contacto con el polímero caliente, enfriar rápidamente la piel con agua fría. Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante. Consultar un médico.
- Contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente con mucha agua. Después del lavado inicial, quitar las lentillas de contacto eventuales y seguir lavando por lo menos durante 15 minutos. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Ingestión:** No es probable por la naturaleza del producto. Si se ingiere una gran cantidad de granulos, consultar a un médico para tratamiento.
- Precauciones:** Es posible que la inhalación de los humos de procesamiento sea irritante para las vías respiratorias. Si se experimentan síntomas, quite la fuente de contaminación o mueva la víctima al aire fresco y procure asesoramiento médico.

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

**Temperatura de autoignición:** 360°C (680°F) estimado

**Peligro de explosión:**

**superior:**

indeterminado

**Inferior:**

indeterminado

**Medios de extinción adecuados:** Utilizar polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, agua pulverizada o espuma de "alcohol". El agua es el mejor agente extintor. El dióxido de carbono y polvo químico seco generalmente no se recomienda debido a su falta de capacidad de refrigeración puede permitir reignición en fuegos de resina grandes (BLOB, babea, etc)

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:**

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego

**Productos de descomposición peligrosos:**

El fuego puede producir un humo negro y denso conteniendo productos de combustión peligrosos, Óxidos de carbono, hidrocarburos.

**Peligros de Productos de Combustión:**

El fuego producirá humo negro y denso que contiene los productos combustión peligrosos, Óxidos de carbono, Fragmentos de hidrocarburo.

**Peligros específicos:**

Adóptense precauciones contra las descargas electroestáticas. Durante el proceso, el polvo puede formar una mezcla explosiva con el aire. La descomposición térmica puede llegar a desprender gases y vapores irritativos.

## 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

**Métodos de limpieza:**

Barrer y palear dentro de recipientes apropiados para su eliminación. No crear nubes de polvo usando cepillo o aire comprimido.

**Precauciones personales:**

Ver sección 8.

**Precauciones para la protección del medio ambiente:**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. No debe liberarse en el medio ambiente.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Manipulación:**

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Proveer una extracción apropiada y recogida de polvo en la maquinaria. Evítese la formación de polvo. Todas las partes metálicas de los equipos de mezcla y fabricación deben ser conectados a tierra.

**Almacenamiento:**

Almacénese perfectamente cerrado en un lugar seco y fresco. Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición. Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Límites de exposición:

Sin componentes con esta información, excepto lo indicado abajo

Componentes	NR15 Brasileña	Argentina Anexo III	ACGIH	Osha pel 8 hr. twa (mg/m³):	Limite(s) de exposición SABIC
Fibra de vidrio, EU / GHS clasificado 65997-17-3	No hay información	No hay información	Inhalable fraction - TWA: 5 mg/m³ ; Notations: Not Classifiable as a Human Carcinogen ; Crit Eff: Upper respiratory tract irritation ~cr~Respirable fibers - TWA: 1 f/cc ; Notations: Not Classifiable as a Human Carcinogen Respirable fibers - Crit Eff: Upp	No hay información	No hay información
Tetrahydrofuran 109-99-9	No hay información	No hay información	STEL: 100 ppm ; TWA: 50 ppm ; Notations: Confirmed Animal Carcinogen with Unknown Relevance to Humans , Skin ; Crit Eff: CNS impairment , Kidney damage , Upper respiratory tract irritation	FRL_STEL: 735 mg/m³ , 250 ppm ; FRL_TWA: 590 mg/m³ , 200 ppm ; TL_PEL: 590 mg/m³ , 200 ppm	50 ppm TWA

SABIC límites de exposición recomendados se han establecido para ciertos productos químicos.

### Disposiciones de ingeniería:

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Proporcionar un sistema adecuado de ventilación aspirante en la maquina. Es posible que el condensado del humo de procesamiento sea tóxico y un peligro de incendio; remover periódicamente de las campanas de escape, los conductos y demás superficies usando la protección personal apropiada. Humos de polibutilenotereftalato y condensados pueden contener trazas de tetrahydrofurano (normalmente menos de 1 ppm, véase la sección 2, 3 y 11). En presencia de humos peligrosos, protéjase con una mascara autónoma. Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso. Manipular de acuerdo con la buena higiene industrial y procedimiento de seguridad durante los diagnósticos. Proveer una extracción apropiada en la maquinaria y en los lugares donde el polvo pueda ser generado.

### Protección de las manos:

Guantes protectores.

### Protección de los ojos:

Anteojos de seguridad con protectores laterales o una careta protectora. Además, use un protector de rostro entero al limpiar condensados de vapores de procesamiento de capillas, conductos, y de otras superficies.

### Protección respiratoria:

Al emplear este producto a temperaturas elevadas, implemente sistemas de ingeniería, controles administrativos o un programa de protección respiratoria (incluyendo un respirador aprobado para la protección contra vapores organicos, gases acidos y polvo o partículas pequeñas) si los vapores de procesamiento no son controlados adecuadamente o si los operarios experimentan síntomas sobreexposición. Si partículas pequeñas de polvo son producidas en operaciones secundarias tales como serruchado o molido, utilice un respirador aprobado para la protección contra polvo.

**Protección de la piel y del cuerpo:** Ropa de manga larga.

**Medidas de higiene:** Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Estado físico:</b>	Sólido
<b>Aspecto:</b>	gránulos
<b>Color:</b>	mismo código de color
<b>Olor:</b>	Ninguno o ligero
<b>Punta/intervalo de fusión:</b>	Este producto no muestra un punto de fusión definido sino que se ablanda paulatinamente a lo largo de una amplia gama de temperaturas.
<b>Temperatura de autoignición:</b>	360°C (680°F) estimado
<b>Presión de vapor:</b>	despreciable
<b>Hidrosolubilidad:</b>	insoluble
<b>Velocidad de evaporación:</b>	despreciable
<b>Gravedad Específicas:</b>	>1; (agua=1)
<b>Peligro de explosión:</b>	
<b>Límites de explosión superior:</b>	indeterminado
<b>Límites de explosión inferior:</b>	indeterminado
<b>Contenido (%) COV (compuestos orgánicos volátiles):</b>	despreciable

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Estabilidad:</b>	Estable en condiciones normales. Polimeración peligrosa no va a ocurrir.
<b>Condiciones que deben evitarse:</b>	No deje que la temperatura rebase 630°C. Para evitar descomposición térmica, no recalentar. El calentamiento puede liberar gases peligrosos. No exceda de fundir las recomendaciones de temperatura en la documentación del producto. Purgas de material caliente se debe recoger en pequeñas formas planas y delgadas y se inactivó con agua para permitir un enfriamiento rápido. No permitir que el producto permanezca en el barril a temperaturas elevadas durante períodos prolongados de tiempo.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	Los vapores del procesamiento generados en las condiciones de procesamiento recomendadas pueden incluir trazas de hidrocarburos, fenol, alquilfenoles, diarilcarbonatos.
<b>Productos incompatibles:</b>	Los ácidos fuertes, agentes oxidantes fuertes.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

<b>DL50/oral/rata:</b>	>5000 mg/kg
<b>DL50/dérmica/conejo:</b>	>2000 mg/kg
<b>Toxicidad subcrónica:</b>	sin datos disponibles
<b>Irritación primaria:</b>	La sustancia no es generalmente irritante y solamente es ligeramente irritante para la piel Irritación de la piel
<b>IARC:</b>	No listado
<b>OSHA:</b>	no regulado
<b>NTP:</b>	"El tetrahidrofurano: En bioensayos de carcinogenicidad de 2 años llevada a cabo por el Programa Nacional de Toxicología (NTP), los ratones y las ratas (50/sexo/grupo) fueron expuestos a concentraciones de 0, 200, 600, o 1800 ppm por inhalación 6 horas/día, 5 días/semana durante 104 semanas. Bajo las condiciones de estos estudios de inhalación de 2 años, hubo algunas evidencias de actividad cancerígena de tetrahidrofurano en ratas macho F344/N basadas en una mayor incidencia de adenoma túbulo renal o carcinoma (combinado) en 600 y 1800 ppm. No hubo evidencia de actividad carcinogénica de tetrahidrofurano en ratas hembras F344/N expuestas a 200, 600, o 1800 ppm o ratones macho B6C3F1 expuestos a 200, 600, o 1800 ppm. Hubo una clara evidencia de actividad carcinogénica de tetrahidrofurano en ratones hembras B6C3F1 basados en una mayor incidencia de neoplasias hepatocelulares observados a 1800 ppm."
<b>Observaciones:</b>	Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar
<b>Estudios especiales:</b>	<b>GASES DE PROCESAMIENTO:</b> Los gases de procesamiento generados en las condiciones de procesamiento recomendadas pueden contener trazas de tetrahidrofurano (habitualmente menos de 1 ppm). Unas condiciones de procesamiento o unas temperaturas extremas pueden generar niveles más elevados. Para obtener información sobre los controles de exposición y la protección personal adecuados, remítase a la sección 8. En ensayos biológicos de carcinogenicidad de 2 años realizados por el Programa Nacional de Toxicología (NTP), se sometieron ratones y ratas (50/sexo/grupo) a concentraciones de tetrahidrofurano de 0, 200, 600 ó 1800 ppm mediante inhalación durante 6 horas/día, 5 días/semana durante 104 semanas. En las condiciones de estos estudios de inhalación de 2 años, se observaron ciertos indicios de actividad carcinogénica del tetrahidrofurano en ratas macho F344/N, basados en una mayor incidencia de adenoma o carcinoma (combinado) de los túbulos renales a 600 y 1800 ppm. No se observaron indicios de actividad carcinogénica del tetrahidrofurano en ratas hembra F344/N expuestas a 200, 600 ni 1800 ppm, ni en ratones macho B6C3F1 expuestos a 200, 600 ni 1800 ppm. Se observaron indicios concluyentes de actividad carcinogénica del tetrahidrofurano en ratones hembra B6C3F1, basados en una mayor incidencia de neoplasmas hepatocelulares observados a 1800 ppm.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

<b>Efectos ecotoxicológicos:</b>	No verter al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
<b>Otra información:</b>	No son conocidos ni esperados daños ecológicos en condiciones de uso normales.
<b>Otra información:</b>	No se conocen ni esperan daños ecológicos bajo uso normal.

### 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

**Desechos de residuos / producto no utilizado:**

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración. Eliminar, observando las normas locales en vigencia.

**Envases contaminados:**

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

**No. CER de eliminación de residuos:**

702 - residuos de la fdu de plásticos, caucho sintético y fibras artificiales.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**Clase de Transporte:**

No regulado.

**Dot:**

**ADR/RID**

**IMDG**

**ICAO**

**IATA-DGR**



## 15. INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Esta sustancia está clasificada y etiquetada de acuerdo con el Anexo I de la Directiva 67/548/CEE y sus enmiendas.

### Inventarios Internacionales:

<b>TSCA (EE. UU.):</b>	No listado
<b>DSL (Inventario canadiense):</b>	No listado
<b>EINECS/ELINCS (Europa):</b>	No listado
<b>ENCS (Japón):</b>	No listado
<b>IECSC (China):</b>	No listado
<b>KECL (Korea):</b>	No listado
<b>PICCS (Filipinas):</b>	No listado
<b>AICS (Inventarios químicos australianos):</b>	No listado
<b>Nueva Zelanda</b>	No listado
<b>Información REACH:</b>	Para obtener la información REACH relacionada con este producto, le rogamos que se ponga en contacto con <a href="mailto:webinquiries@sabic.com">webinquiries@sabic.com</a>

### Más información sobre el inventario:

Si una entrada está "Enumerada" anteriormente significa que todos los componentes químicos se encuentran en la lista del inventario respectivo y/o que existe una exención calificada para uno o más componentes. Una entrada "No listado" anteriormente indica que el importe o la producción de uno o más componentes están restringidos en ese país/región. Los artículos están exentos del registro y, por lo tanto, no están enumerados en los inventarios químicos nacionales.

### SVHC (Reglamento REACH (CE) n° 1907/2006 y 453/2010, modificada):

Este producto no contiene ninguno de los químicos internacionales de la lista SVHC. Las pequeñas cantidades de impurezas, si estuvieran presentes, estarían por debajo del umbral límite del 0,1% en peso.

### Proposición de California 65:

Los componentes de este producto conocidos por el Estado de California que causan cáncer y/o efectos reproductivos se enumeran a continuación:

Componentes	% en peso	Proposición de California 65:
Fibra de vidrio, EU / GHS clasificado 65997-17-3	10 - 30	Listed: July 1, 1990 Carcinogenic. (airborne, unbound particles of respirable size)
Trióxido de Antimonio 1309-64-4	≤100 ppm	Type of Toxicity: cancer
Acetaldehyde 75-07-0	≤100 ppm	Type of Toxicity: cancer

### Directiva RoHS 2011/65/UE:

El producto en cuestión se encuentra en el cumplimiento de la Directiva RoHS 2011/65/UE. Todos los productos químicos a continuación no son empleados en la fabricación del producto: a.Cadmium y sus compuestos, b.Lead y sus compuestos, c.Mercury y sus compuestos, compuestos de cromo, bifenilos d.Hexavalent e.Polybrominated (PBB), f. éteres polibromados (PBDEs como Deca-BDE). Los niveles de trazas de metales pesados pueden estar presentes como impurezas en los límites establecidos ( <0,1% de Pb, Hg, Cr VI, y <0,01% para el CD). Estamos revelar esta información, a lo mejor de nuestro conocimiento, basada en datos de los proveedores de materias primas.

### Índice salud hms:

**Salud:** 0

**Inflamabilidad:** 1

**Reactividad:** 0

## 16. OTRAS INFORMACIONES

### Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3

H225 - Líquido y vapores muy inflamables

H319 - Provoca irritación ocular grave

H335 - Puede irritar las vías respiratorias

H351 - Se sospecha que provoca cáncer en contacto con la piel

### SABIC y marcas marcados con <sup>TM</sup> son marcas comerciales de SABIC o sus subsidiarias o afiliadas.

Visite nuestro sitio web público de buscar, ver e imprimir hojas de seguridad de los productos comerciales:

<http://eur.sabic-ip.com/ordeur/pages/msds/MSDSSearch.jsp?app=sabic-ip>

### SDS Alcance

Brasil: En cumplimiento del estándar ABNT NBR 14725-4: 2012

Argentina: En cumplimiento del IRAM 41400

Este documento es aplicable también en otros países y regiones.

### Preparado por:

Tutela de Producto y Toxicología

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: Esta información sobre la Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (SDS) se proporciona en función de la Normativa de Comunicación de Riesgos de su región o país y para que la utilicen aquellas personas que necesiten recibir esta información de acuerdo con dicha normativa. Esta información no está diseñada ni se recomienda su uso para ningún otro fin, ni para el uso por parte de otra persona, incluido el cumplimiento de otras leyes. SABIC Innovative Plastics no garantiza que esta SDS sea adecuada para ser utilizada para cualquier otro material o producto que no esté específicamente identificado en el presente. SABIC Innovative Plastics no garantiza la precisión o autenticidad de esta SDS, a menos que se haya obtenido directamente de SABIC Innovative Plastics o que se haya publicado o consultado en una página web de SABIC Innovative Plastics. La modificación de esta SDS está estrictamente prohibida, a menos que SABIC Innovative Plastics la autorice específicamente. Existe constancia de que la información en que se basa esta SDS es fiable, pero podría estar sujeta a modificaciones si se dispone de información nueva. Debido a que no es posible anticipar todas las condiciones de uso, puede ser necesario tomar precauciones de seguridad adicionales. Debido a que el uso de este material no se encuentra bajo el control de SABIC Innovative Plastics, cada usuario será responsable de llevar a cabo su propia determinación de la manipulación adecuada y segura de este material en su propio uso particular de este material. SABIC INNOVATIVE PLASTICS NO OFRECE NINGUNA REPRESENTACIÓN NI GARANTÍA, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA LA COMERCIALIZACIÓN O LA IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. Cada usuario deberá leer y comprender esta información e incorporarla a los programas de seguridad de cada sitio particular según corresponda de acuerdo con las normativas y los estándares de comunicación de riesgos aplicables.

**Fin de la Hoja de Seguridad**